### Những điều cấm và han chế khác

#### × [Cấm mang vào Nhật Bản từ tất cả các khu vưc ở nước ngoài]

"Đất", "Thực vật có dính đất", "Dịch hại kiểm dịch thực vật "
"Rơm và trấu (ngoại trừ bán đảo Triều Tiên và Đài Loan)"
Đối với cả những sản phẩm đã kiểm tra nhập khẩu, nếu quá cảnh
tại khu vực bị cấm mang vào các mặt hàng trên cũng sẽ không
được phép mang vào.

#### Vui lòng chú ý với cả những sản phẩm đã kiểm tra nhập khẩu

- ① Đối với "hạt giống dùng để gieo trồng", "bộ phận dưới đất của thực vật sống như gừng, nghệ, v.v...", "vật liệu làm vườn", v.v..., tùy theo mỗi quốc gia và khu vực, cần có các điều kiện đặc biệt như thực hiên kiểm tra đất trồng tại nước xuất khẩu, v.v...
- ② Với cây giống (cành ghép) của các loại cây thân hành, các loại cây ăn trái, khoai tây, khoai lang, mía, v.v., cần phải trồng cách ly tại Nhật Bản sau khi nhập khẩu để kiểm tra bệnh vi rút trên thực vật trong khoảng thời gian nhất định (khoảng 1 năm). Ngoài ra, khi nhập khẩu cây thân hành của cây hoa thủy tiên, cần phải xử lý ngâm nước ấm.



# Kiểm tra nhập khẩu

Wui lòng chú ý có một số sản phẩm thủ công mỹ nghệ (như gối hình tam giác. v.v...) có lõi bên trong được làm từ thực vật.

Một số loài thực vật không phải là hàng cấm nhập khẩu nhưng cũng cần phải kiểm tra để xác nhận không có sâu bệnh gây hại bám vào.



Kiểm tra nhập cảnh

Quầy kiểm dịch thực vật

Kiểm tra hải quan

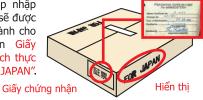
- Trường hợp mang vào mà không qua kiểm tra thì sẽ bị xử phạt theo quy định của Luật bảo vệ thực vật.
- Cân phải kiểm tra đối với cả những sản phẩm đã mua ở cửa hàng miễn thuế và quà đặc sản số lượng nhỏ. Cân phải kiểm tra tại quầy kiểm dịch thực vật trước khi kiểm tra hải quan.

# Thực vật được phép nhập khẩu kèm điều kiện

Trong số các loài thực vật bị cấm mang vào nhập khẩu, có một số loại trái được phép nhập khẩu theo điều kiên nhất đình.

Các loại thực vật đã được hủy bỏ lệnh cấm nhập khẩu với điều kiện mang vào bằng hành lý xách tay cầm theo lên máy bay gồm có đu đủ Hawaii, xoài Thái Lan, xoài của Úc, v.v. Những thứ đã mua ở cửa hàng miễn thuế nhưng không phù hợp với điều kiện sẽ không được mang vào.

Thực vật được phép nhập khẩu kèm điều kiện sẽ được đóng gói đặc biệt dành cho Nhật Bản, có dán Giấy chứng nhận kiểm dịch thực vật và hiển thị "FOR JAPAN".



## Về việc nhập khẩu các loài côn trùng sống



### 《Cấm nhập khẩu》

Trong số các loài côn trùng sống ở nước ngoài, có nhiều loài có thể gây thiệt hại lớn cho hoa màu và cây cối ở Nhật Bản (bao gồm Cetoniinae, bọ que, bướm, v.v.). Theo Luật bảo vệ thực vật, vì các loài này thuộc động vật có hại cần kiểm dịch đang bị cấm mang vào khẩu nếu còn sống nên không được phép mang vào Nhật Bản. Do đó, trường hợp mang vào từ nước ngoài các loài côn trùng sống thì vui lòng trao đổi trước với Tram bảo vệ thực vật.

Ngoài ra, đối với loài côn trùng thuộc siêu họ Scarabaeoidea như bọ cánh cứng sừng nai, bọ hung sừng chữ Y, v.v., vì có quy chế nhập khẩu và nghĩa vụ đính kèm giấy chứng nhận theo Luật sinh vật ngoại lai nên vui lòng xác nhận thủ tục nhập khẩu trên trang chủ về Luật sinh vật ngoại lai của Bộ Môi trường.

- ◆ Trang chủ về Luật sinh vật ngoại lai http://www.env.go.jp/en/nature/as.html
- Phòng đối sách về sinh vật ngoại lai Ban sinh vật hoang dã -Cục môi trường tự nhiên - Bộ Môi trường
   ĐT: 03-3581-3351 (tổng đài)

### Các đao luât khác

Hiệp ước Washington

Theo Hiệp ước Washington, các loài thực vật có nguy cơ tuyệt chùng như lan, xương rồng, vạn tuế, v.v. đang bị hạn chế giao dịch quốc tế.

Dưới đây là nơi giải đáp các thông tin về Hiệp ước Washington.

- Phòng kiểm tra thương mại động thực vật hoang dã Bộ phận quản lý thương mai
- Cục hợp tác kinh tế thương mại Bộ Kinh tế, Thương mại và Công nghiệp
- DT: 03-3501-1723 FAX: 03-3501-0997
- Ban thư ký CITES http://www.cites.org/

# Nơi liên hệ chính

Trạm báo vệ thực vật Yokohama ········	045-211-715
Chi nhánh Sapporo	011-852-1809
Chi nhánh phụ bay Shin-Chitose	0123-24-6154
Chi nhánh Shiogama ·····	022-362-6916
Cơ sở tại sân bay Sendai	022-383-4585
Chi nhánh Narita PTB 1 ······	0476-32-6694
PTB 2•3 ·····	0476-34-2352
Chi nhánh Tokyo·····	03-3599-1137
Chi nhánh sân bay Haneda	03-5757-9790
Chi nhánh Niigata ·····	025-244-4401

■Trạm bảo vệ thực vật Nagoya ··············	··· 052-651-0112
Chi nhánh Fushiki-Toyama ·····	·· 0766-44-0954
Chi nhánh Shimizu	·· 054 <b>-</b> 352 <b>-</b> 3775
Chi nhánh sân bay Chubu	·· 0569-38-8433

Trạm bảo vệ thực vật Kobe ······	078-331-2386
Chi nhánh Osaka·····	06-6571-0801
Chi nhánh sân bay Kansai·····	072-455-1936
Chi nhánh Hiroshima	082-251-9593
Cơ sở tại sân bay Hiroshima	0848-86-8261
Chi nhánh Sakaide ·····	0877-46-4108

Trạm bảo vệ thực vật Moji	093-321-2601
Chi nhánh Fukuoka ······	092-291-2504
Chi nhánh phụ sân bay Fukuoka······	092-477-7575
Chi nhánh Kagoshima·····	099-222-1046
Chi nhánh Naze ·····	0997-52-0459

■ Văn phòng bảo vệ thực vật Naha ········· 098-868-2850
Chi nhánh phu sân bay Naha ······· 098-857-0054

# Khi mang thực vật ra nước ngoài... Cùng một loại thực vật nhưng tùy vào mỗi nước mà

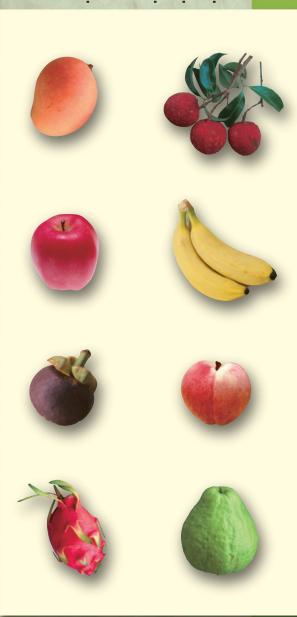
Cùng một loại thực vật nhưng tùy vào môi nước mà điều kiện được đặt ra sẽ khác nhau chẳng hạn như "Cấm nhập khẩu", "Hạn chế", "Khử trùng", v.v. Để biết thông tin chi tiết, vui lòng liên hệ trạm bảo vệ thực vật gần nhất.

Bộ Nông, Lâm,
Thủy sản
Trạm bảo vệ thực vật
http://www.maff.
go.jp/pps/
Hãy truy cập vào trang chủ
trên!

# Thông báo về kiểm dịch thực vật

Có các loài thực vật bị cấm mang vào

### Trạm bảo vệ thực vật



Bộ Nông, Lâm, Thủy sản

MAFF

# Khu vực và thực vật chính bị cấm mang vào Nhật Bản Dưới đây là một số loài thực vật tiêu biểu. Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng liên hệ Trạm bảo vệ thực vật hoặc truy cập trang chủ của chúng tôi. http://www.maff.go.jp/pps/





**♦** Các loài thực vật sau đây sẽ được kiểm tra và được phép mang vào nếu không có sâu bênh gây hai.







# Các loài thực vật sau đây cũng bi cấm mang vào.

- ♦ "Khoai lang, v.v. (gồm cả thân và lá sống)" từ Châu Á, Mỹ, Hawaii , Úc, Châu Phi, v.v.
- ♦ "Cây giống cam quýt, cây giống hoa hồng môn, v.v." từ Mỹ, Hawaii
- ♦ "Rơm lúa mì, v.v." từ Châu Âu, Mỹ, Canada, New Zealand, v.v.
- ♦ "Cây giống và hoa cắt cành, v.v... như táo, lê, cây nam sơn tra, cây gai lửa, v.v..." từ Mỹ, Canada, Mexico, Châu Âu, New Zealand, Israel, Iran, v.v.

## Sâu bênh gây hai chính đang có cảnh báo xâm nhập

Ở nước ngoài có nhiều loài sâu bệnh gây hại có nguy cơ gây thiệt hại nghiêm trọng đến nông lâm nghiệp của Nhật Bản. Để đề phòng các loài sâu bệnh xâm nhập vào Nhật Bản, công tác kiểm dịch thực vật đang được thực hiện đối với tất cả các loài thực vật được mang vào từ nước ngoài. Ngoài ra, theo luật, có nhiều loài thực vật bị cấm và hạn chế mang vào từ các nước và khu vực đang phát sinh sâu bệnh gây hại gây thiệt hại lớn trên thế giới nhưng chưa phát sinh ở Nhật Bản.

Cũng có nhiều loài sâu bệnh gây hại khác ngoài các loài sâu bệnh gây hại hiện đang có cảnh báo xâm nhập vào Nhật Bản.

# ●Các loại ruồi đục trái

Sâu bệnh lớn gây hai trên các loại trái cây và củ quả. Ấu trùng đục thịt trái gây thất thụ. Phân bố trên pham vi rộng khắp thế giới.



### ● Bướm đêm Cydia pomonella

Sâu bệnh lớn gây hại trên táo, lê, v.v. Thành trùng đẻ trứng trên bề mặt lá và trái chưa chín, ấu trùng sinh ra sẽ đục trái



### ■Tuyến trùng đuc cam qu t

Giun tròn gây thiệt hại lớn trên nhiều loài thực vật, đặc biệt là cây ăn trái thuộc họ quýt. Làm khổ héo thực vật bị sống ký sinh.



### ●Bênh ung thư khoai tâv

Bênh gây thiết hai lớn trên khoai tây. Tao ra các nốt trên khoai tây và làm thối rữa khoai tây.



